

**ERSATZERKLÄRUNG DER  
NOTORIETÄTSURKUNDE BEZÜGLICH  
DES DOMIZILS IN ITALIEN**

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA  
DELL'ATTO DI NOTORIETÀ RELATIVA  
AL DOMICILIO IN ITALIA**

(auszufüllen von der Person welche das Domizil in Italien zur Verfügung stellt)

(da compilare a cura della persona che fornisce domicilio in Italia)

Der/die Unterfertigte: <i>Il sottoscritto:</i>		geboren in: <i>nato/a a:</i>	
Staat: <i>Stato:</i>	am: <i>il:</i>	Staatsbürgerschaft: <i>con cittadinanza:</i>	
wohnhaft in <i>residente in</i>	Staat: <i>Stato:</i>	Provinz: <i>Provincia:</i>	Gemeinde: <i>Comune:</i>
Straße/Platz: <i>via/piazza:</i>			Nr.: <i>n.:</i>
Steuernummer (falls vorhanden): <i>Codice fiscale (se disponibile):</i>			

in der Eigenschaft als natürliche Person

*in qualità di persona fisica*

oder / oppure

in der Eigenschaft als Inhaber/gesetzlicher Vertreter des Unternehmens

*in qualità di titolare/legale rappresentante dell'impresa*

Name des Unternehmens/der Körperschaft: <i>Nome dell'impresa/ente:</i>	
Steuernummer: <i>Codice fiscale:</i>	
<i>mit Rechtssitz in:</i>	<i>con sede legale in:</i>
Staat: <i>Stato:</i>	Gemeinde: <i>Comune:</i>
Straße: <i>via:</i>	PLZ: <i>CAP:</i>
Telefon: <i>Telefono:</i>	Fax:
Email:	

In Kenntnis der strafrechtlichen Verantwortung und der daraus folgenden Strafen, denen er/sie laut Artikeln 47 und 76 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen, bei falscher Erklärung unterliegt sowie des Verfalls von eventuellen, daraus gewonnenen Vorteilen, so wie vom Artikel 75 desselben Dekrets vorgesehen

Consapevole/i della responsabilità penale e delle conseguenti sanzioni cui può/possono andare incontro in caso di falsa dichiarazione, ai sensi dell'art. 47 e 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni, nonché della decadenza dei benefici eventualmente conseguiti a seguito del provvedimento adottato, come previsto dall'articolo 75 del D.P.R. stesso

# ERKLÄRT / DICHIARA

*Dass das ausländische Unternehmen*

*Che l'impresa estera*

Name des Unternehmens/der Körperschaft: <i>Nome dell'impresa/ente:</i>					
Steuernummer (VAT): <i>Codice fiscale:</i>					
<b>mit Rechtssitz in</b>			<b>con sede legale in</b>		
Staat: <i>Stato:</i>		Gemeinde: <i>Comune:</i>		PLZ: <i>CAP:</i>	
Straße: <i>via:</i>				Nr.: <i>n.:</i>	
Telefon: <i>Telefono:</i>		Fax:			
Email:					

das Domizil beim nachfolgend erklärten  
Wohnsitz/Rechtssitz hat

ha domicilio presso la propria residenza/sede  
legale di seguito specificato

Provinz: <i>Provincia:</i>		Gemeinde: <i>Comune:</i>		PLZ: <i>CAP:</i>	
Straße: <i>via:</i>				Nr.: <i>n.:</i>	
Telefon: <i>Telefono:</i>		Fax:			

**und / e**

alle Mitteilungen und Nachrichten von der Landesektion Bozen des Verzeichnisses der Umweltfachbetriebe, an das oben angeführte Unternehmen, über die eigene unten angeführte zertifizierte elektronische Post Adresse (PEC) anzunehmen

di accettare tutte le comunicazioni e le notifiche indirizzate all'impresa sopra specificata e inviate dalla Sezione provinciale di Bolzano dell'Albo gestori ambientali al proprio indirizzo di Posta Elettronica Certificata (PEC) sotto riportato

PEC:	
------	--

Datum/Data

Unterschrift/Firma

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Kopie des Personalausweis beilegen**

**Allegare copia del documento di identità**

INFORMATIONSSCHREIBEN IM SINNE DES ART. 13 DES G.V. 196/2003  
(DATENSCHUTZGESETZ)

Im Sinne und für die Auswirkungen des Gesetzes 196/2003 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen mit Bezug auf die Verfahren betreffend Anträge, Ansuchen und Anfragen, die bei diesem Amt eingereicht werden, teilen wir Ihnen Folgendes mit:

- a) Die Zweckbestimmung der Bearbeitung der beantragten personenbezogenen Daten ist folgende: Verwaltungsverfahren für die Eintragung, Änderung und Streichung sowie jegliche weitere, von Gesetzen oder anderen Bestimmungen vorgesehene Obliegenheit, betreffend die Tätigkeit der Ämter und Dienste des Verwaltungsbereichs im Sinne des Art. 22 des G.V. 196/2003 in geltender Fassung;

- b) Die Bearbeitung kann auf folgende Art und Weise erfolgen: telematisch, auf Datenträger und/oder auf Papier, durch Subjekte, die für diese Aufgabenbereiche ermächtigt sind, mit Einsatz geeigneter Sicherheitsmaßnahmen, um den Schutz der Daten zu garantieren und den Zugang von nicht ermäßigtem Personal oder Subjekten zu verhindern;
- c) Die Übermittlung der Daten ist obligatorisch; sollte die Übermittlung der angeforderten Informationen verweigert werden, kann keine Anfrage um Vervollständigung des Antrages gestellt und/oder der Antrag im Sinne der geltenden Bestimmungen nicht angenommen werden;
- d) Die Subjekte und Kategorien von Subjekten, denen die Daten mitgeteilt werden dürfen, sind: öffentliche Körperschaften, natürliche Personen, andere private Subjekte;
- e) Der Betroffene darf alle Rechte gemäß Art. 7 des G.V. 196/2003 wahrnehmen, welcher das Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten und andere Rechte vorsieht.

Inhaber der oben genannten Datenverarbeitung ist die Handelskammer Bozen

***INFORMATIVA AI SENSI DELL'ARTICOLO 13 DEL DECRETO LEGISLATIVO 196/2003  
(TUTELA DELLA PRIVACY)***

*Ai sensi e per gli effetti della Legge 196/2003 e successive modifiche ed integrazioni con riferimento ai procedimenti relativi alle istanze, domande e richieste presentate dinanzi a questi uffici, La informiamo che:*

- a) *Le finalità del trattamento dei dati personali richiesti sono le seguenti: procedimenti amministrativi di iscrizione, variazione e cancellazione, nonché ogni altro adempimento di legge e di regolamento inerente attività degli uffici e servizi dell'Area amministrativa ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 196/2003 e sue successive modificazioni;*
- b) *Le modalità del trattamento sono le seguenti: modalità telematica, su supporto informatico e/o su supporto cartaceo, ad opera di soggetti autorizzati all'assolvimento di tali compiti e con l'impiego di misure di sicurezza atte a garantire la riservatezza dei dati e ad evitare l'accesso a personale o soggetti non autorizzati;*
- c) *Il conferimento dei dati è obbligatorio; in caso di eventuale rifiuto a fornire le informazioni richieste, la domanda non potrà subire richiesta di integrazione e/o non potrà essere accolta ai sensi della normativa vigente;*
- d) *I soggetti e le categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati sono: Enti Pubblici, persone fisiche, altri soggetti privati;*
- e) *L'interessato potrà esercitare tutti i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 che prevede la disciplina del diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti.*

*Titolare dei trattamenti sopraindicati è la Camera di Commercio di Bolzano.*